

Получено ДБВСА МИД России
1 октября 2024 г.

Перевод с французского

НОТНЫЙ БЛАНК
ПОСОЛЬСТВА КОРОЛЕВСТВА МАРОККО В МОСКВЕ

№311/2024

Посольство Королевства Марокко в Москве свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Российской Федерации и имеет честь подтвердить получение его ноты №14149-н-дбвса от 27 июня 2024 г., которой запрашивается продление до 31 декабря 2024 г. временного применения Соглашения между Правительством Королевства Марокко и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области морского рыболовства, подписанного 14 сентября 2020 г. в Рабате и 14 октября 2020 г. в Москве, срок действия которого истекает в октябре 2024 г.

В этой связи Посольство хотело бы довести до сведения уважаемого Министерства, что компетентные марокканские власти дали свое согласие на упомянутое продление в соответствии с условиями, согласованными в ходе 4-й сессии Смешанной Комиссии.

Посольство Королевства Марокко было бы признательно Министерству за подтверждение получения настоящей Ноты, которая, вместе с ответной нотой Министерства, будет являться Соглашением в форме обмена нотами о продлении упомянутого Соглашения до 31 декабря 2024 г.

Посольство Королевства Марокко в Москве пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству иностранных дел Российской Федерации уверения в своем высоком уважении.

Москва, 1 октября 2024 г.
Печать, подпись

МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СРОЧНО

№ 21278 - н - дбвса

Министерство иностранных дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Посольству Королевства Марокко в Российской Федерации и, ссылаясь на его ноту от 1 октября 2024 года № 311/2024, а также на протокол четвертой сессии Российско-Марокканской смешанной комиссии по рыболовству, подписанный в Рабате 31 мая 2024 года, настоящим имеет честь подтвердить от имени Правительства Российской Федерации, что указанная нота Посольства и настоящая нота составляют Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Марокко о продлении до 31 декабря 2024 года срока временного применения Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Марокко о сотрудничестве в области морского рыболовства, подписанного в Рабате и в Москве 14 сентября и 14 октября 2020 года.

Министерство исходит из того, что настоящее Соглашение в форме обмена нотами вступает в силу с даты настоящей ноты.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своем высоком уважении.

Москва, «2» октября 2024 года

ПОСОЛЬСТВУ
КОРОЛЕВСТВА МАРОККО
г. Москва